

# UPSURGE

34: Hombre caído  
al otro lado

SIMON M.

SCRIPT  
PANEL LAYOUT  
COVER

TRANSLATION  
(SORRY, ENGLISH SPEAKERS)

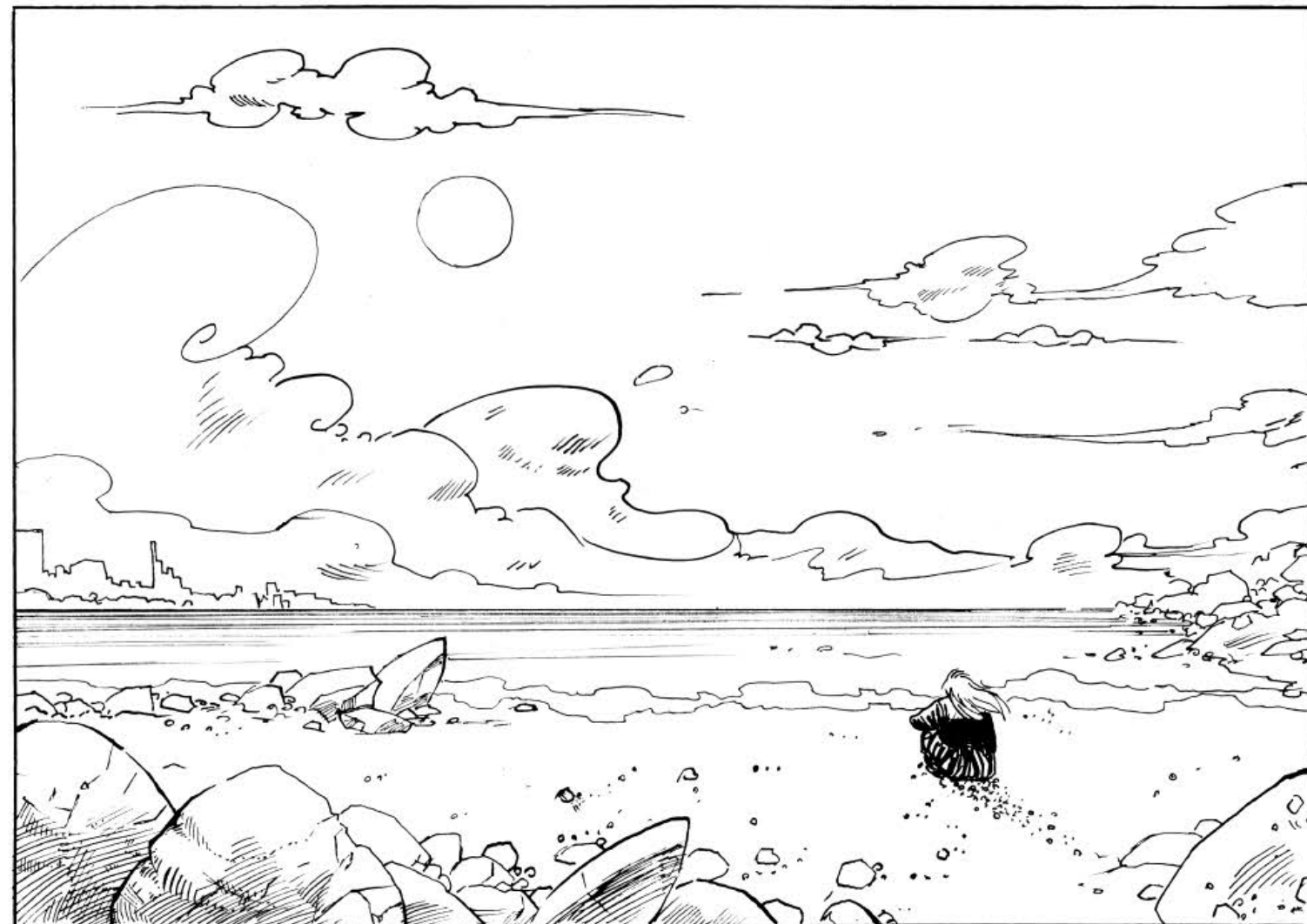
ATANA S.

PENCILS  
INK

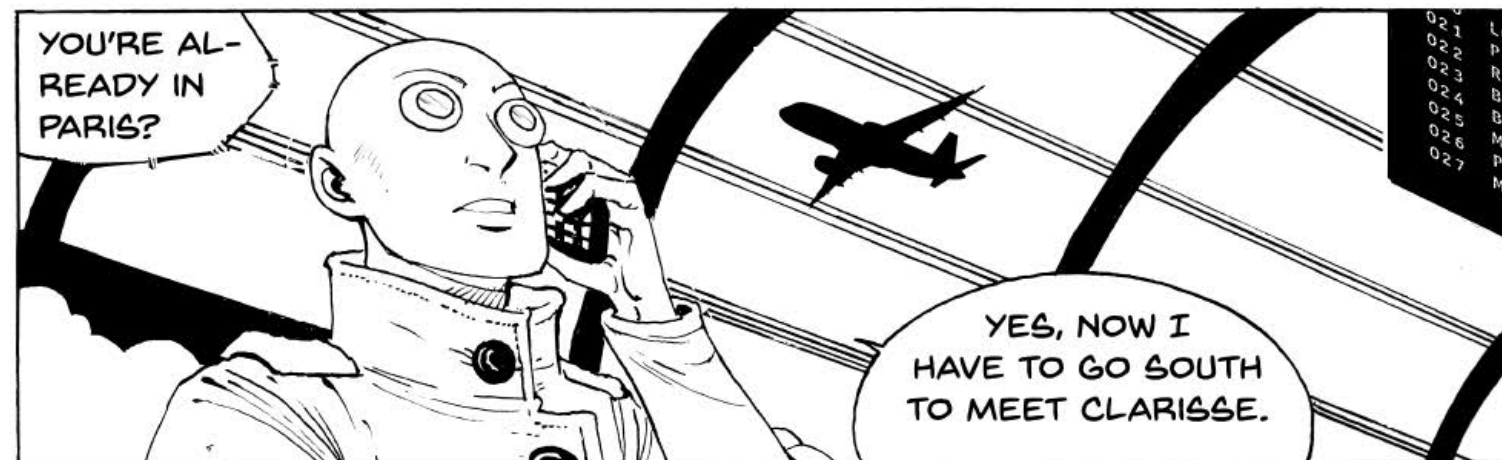
EMAIL: UPSURGECOMICS@GMAIL.COM

WEBPAGE: WWW.UPSURGE.ES/ENGLISH

THIS COMIC IS PUBLISHED UNDER AN ATTRIBUTION-NONCOMMERCIAL-NONDERIVATIVES CREATIVE COMMONS LICENSE, AND IS OWNED BY ITS AUTHORS, SIMON MONOGATARI (SERGIO RODRIGUEZ FUNGUEIRO) AND ATANA SUMI (CRISTINA ERRAEZ CASTELLTORT).



HEY,  
JACOB.



YOU'RE AL-  
READY IN  
PARIS?

YES, NOW I  
HAVE TO GO SOUTH  
TO MEET CLARISSE.

LO  
PA  
RO  
BE  
BA  
PR  
MU  
021  
022  
023  
024  
025  
026  
027



SHE INSISTS SHE HAS THE TECHNOLOGY TO "UPDATE" MY BODY...

...I NEED TO INCREASE MY PASSIVE ABILITY TO INTEGRATE THE **INORGANIC**...

YEAH, I'M SORRY. I HAD ALREADY BOUGHT THE TICKET WHEN PEGGY...

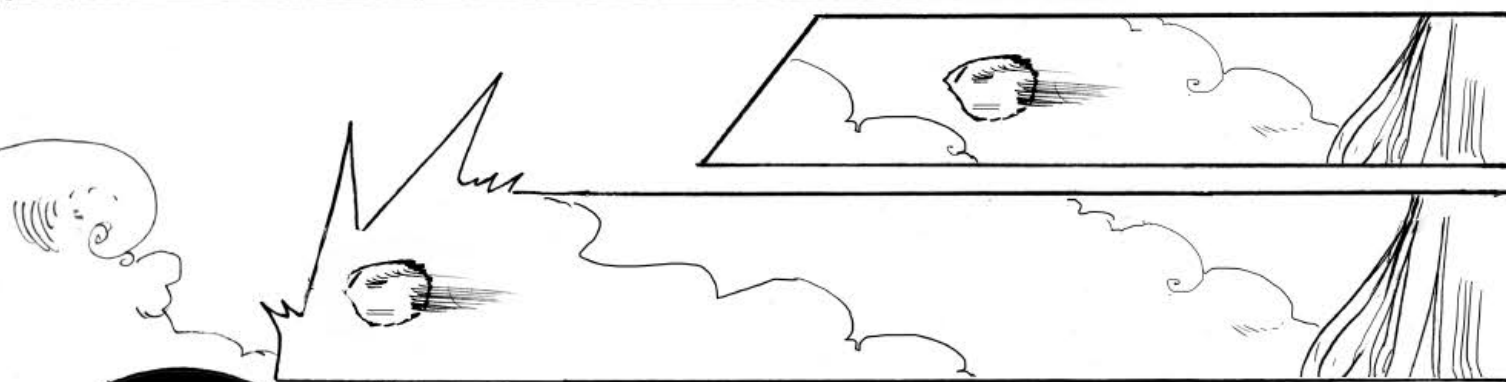
SORRY? WHY? PEGGY WAS HERE, AND NOW SHE'S NOT. NOT A LOT MORE TO **SAY** ABOUT IT.

IF THE CHANGE IS AS DRASTIC AS SHE SAYS, I HAVE NO CHOICE BUT TO OPEN THE **SECOND DOOR**...

JACOB 2.0! YOUR DECISION... IT CAME OUT OF NOWHERE.

HAH!

ALSO...



...THE SIGIL WE PUT UNDER THE EARTH ELEMENT IS ATTRACTING A LOT OF **WORK**, I'M **BUSY** ENOUGH...

BEAST-MAN

?

WHAT'S THIS?

BAD-MAN IN HOME GROUND, BEAST-MAN.

NOW I CAN NOT ONLY GIVE ORDERS TO ANIMALS, BUT COMMUNICATE WITH THEM TOO?

A NEW **SKILL** FOR HAVING CONCLUDED THE RITUAL OF THE SECOND DOOR...







I DON'T GET IT. WHAT'S YOUR PRO...?

**BLAH-BLAH-BLAH-BLAH-BLAH!**

**AAGH! GOD, YOU MAKE ME SICK!**

I ASK YOU HOPING THAT YOU SOMEHOW EXPLAIN ALL THE CHAOS AND LIES AND SHIT AND...

SHUT YOUR FUCKING MOUTH! IT'S LIKE AN INFINITE GARBAGE PUMP!

AND I, LIKE AN IMBECILE, ASK YOU! SO THAT YOU CAN KEEP LYING TO ME!

...BUT EVEN WHEN YOU EXPLAIN YOURSELF YOU ONLY MAKE ME MORE **PISSED OFF!**

YOU'VE LOST YOUR FUCKING MIND! FUCK!

AND WHAT DO **YOU** WANT, GODDAMIT!

WHAT? WHERE...?

ADAM...

HOW DID YOU END UP LIKE **THIS?**

YOU'RE BEING LISTENED!

THERE, IN THE BACKGROUND.

WHAT HAPPENED?

BEAST-MAN, YOU'RE IN THE WORLD OF HEAT, NOT SMELL.

AND THAT MEANS...?

YOU KNOW, I FIGURED TALKING TO YOU GUYS WOULD BE COOL...!

...BUT I CAN'T UNDERSTAND SHIT YOU'RE SAYING!

CAN I SMELL YOUR PEE?

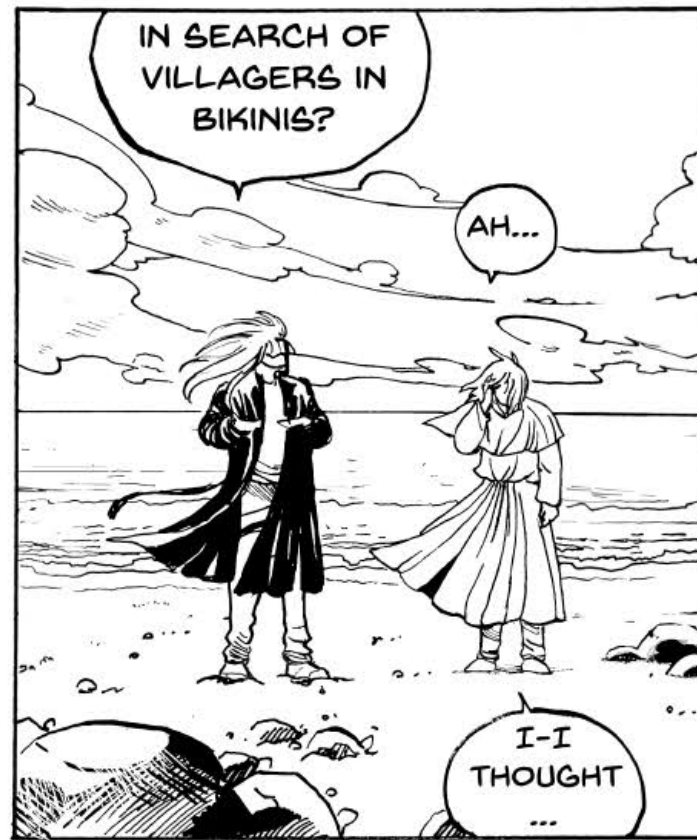
...

...TRUTH IS, I'VE HAD MORE INDECENT PROPOSALS.





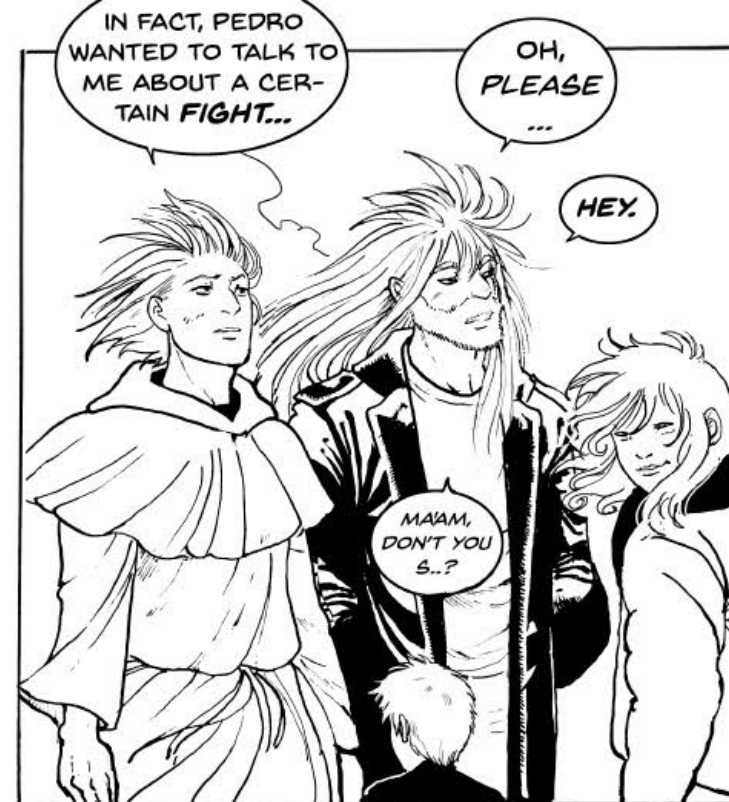
LOOK WHO'S  
HERE! FATHER  
JUSTO...



IN SEARCH OF  
VILLAGERS IN  
BIKINIS?

AH...

I-I  
THOUGHT  
...

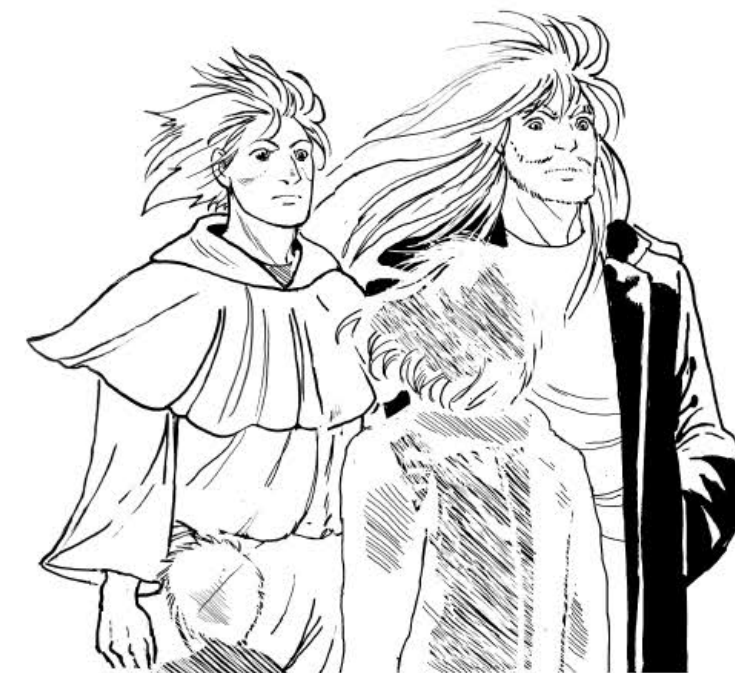


IN FACT, PEDRO  
WANTED TO TALK TO  
ME ABOUT A CER-  
TAIN FIGHT...

OH,  
PLEASE  
...

HEY.

MAAM,  
DON'T YOU  
S..?

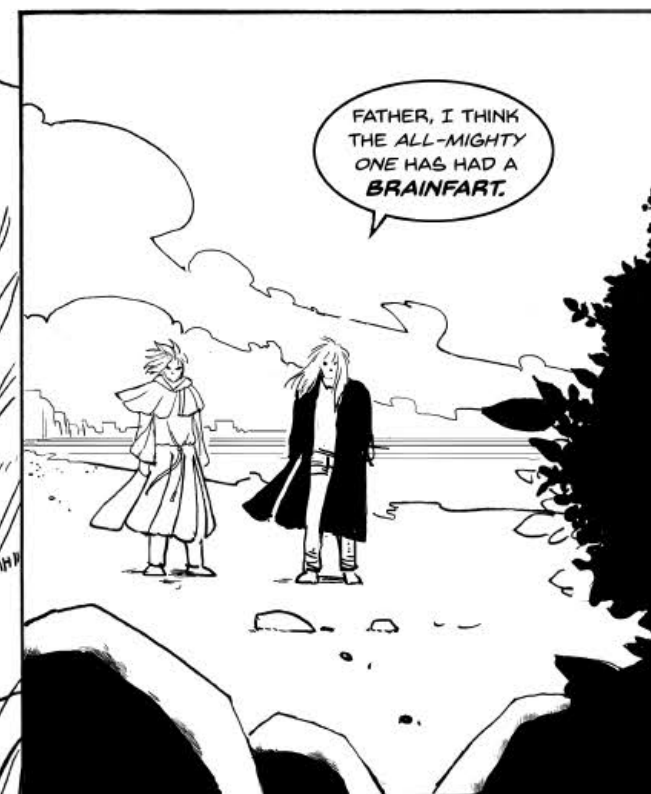
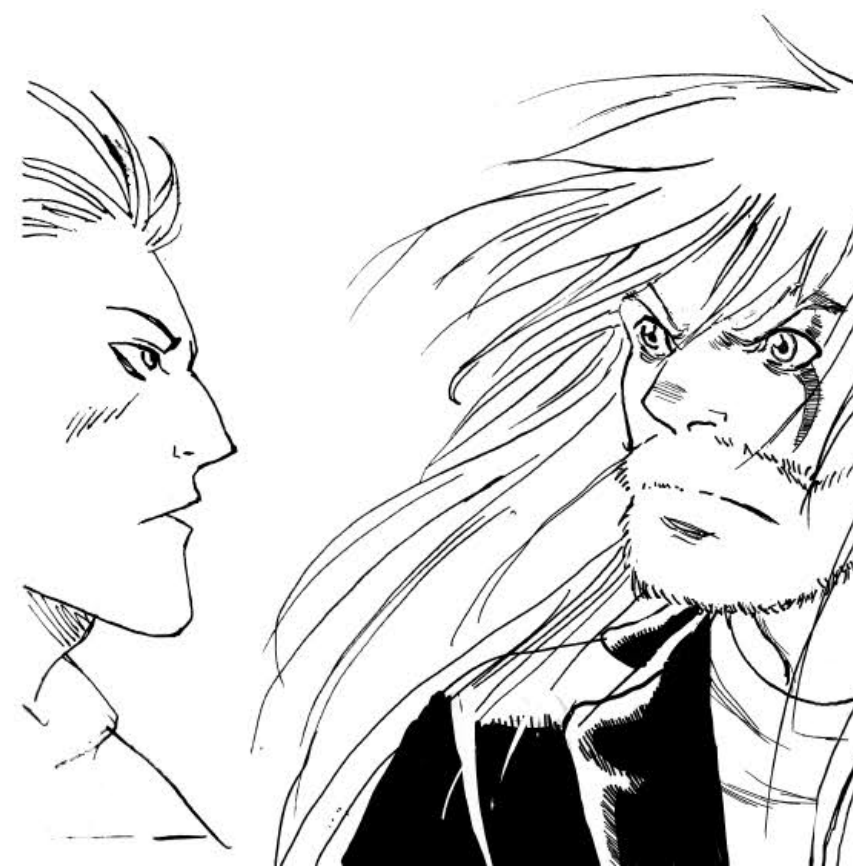


CAN I GO TO  
THE SEA ONE  
SECOND TO  
GATCH SOME  
CRABS?



HM... SEEMS  
I'M SLUGGISH OF  
MIND TODAY... I  
WANTED TO SEE  
PEDRO...

YEAH, I WAS  
ON MY WAY HOME,  
AND SOMEHOW I  
ENDED UP  
HERE.



FATHER, I THINK  
THE ALL-MIGHTY  
ONE HAS HAD A  
BRAINART.





...THAT ENKI GUARDS ME BY THE WEST AND BAAL PROTECT MY NORTH.

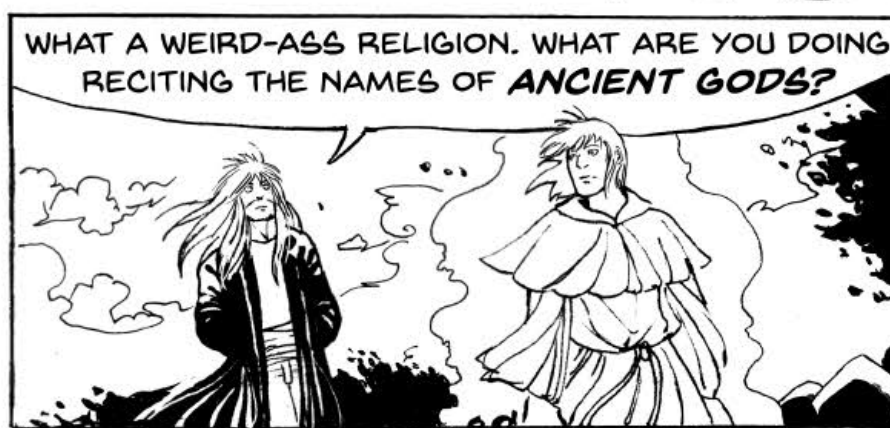
WHAT'S THAT?



SUMMON THE ARMOR OF LIGHT!



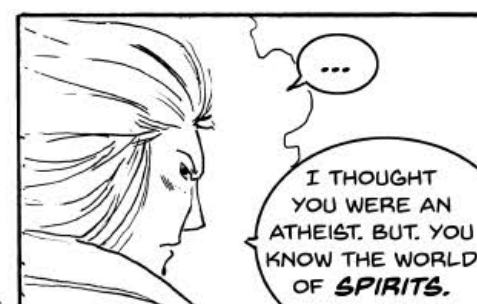
THIS WILL PROTECT ME FROM THE ATTACK OF **UNDESIRABLE CREATURES...**



WHAT A WEIRD-ASS RELIGION. WHAT ARE YOU DOING RECITING THE NAMES OF **ANCIENT GODS?**



ALL GODS ARE **INCOMPLETE EXPRESSIONS** OF THE **INEFFABLE ONE.**



...  
I THOUGHT YOU WERE AN ATHEIST. BUT. YOU KNOW THE WORLD OF **SPIRITS.**



YEAH. THIS **TWISTING OF SPACE...** REEKS OF DEMON, OR SOMEONE USING DEMONIC POWERS.



I STUDIED MAGIC IN FRANKFURT.

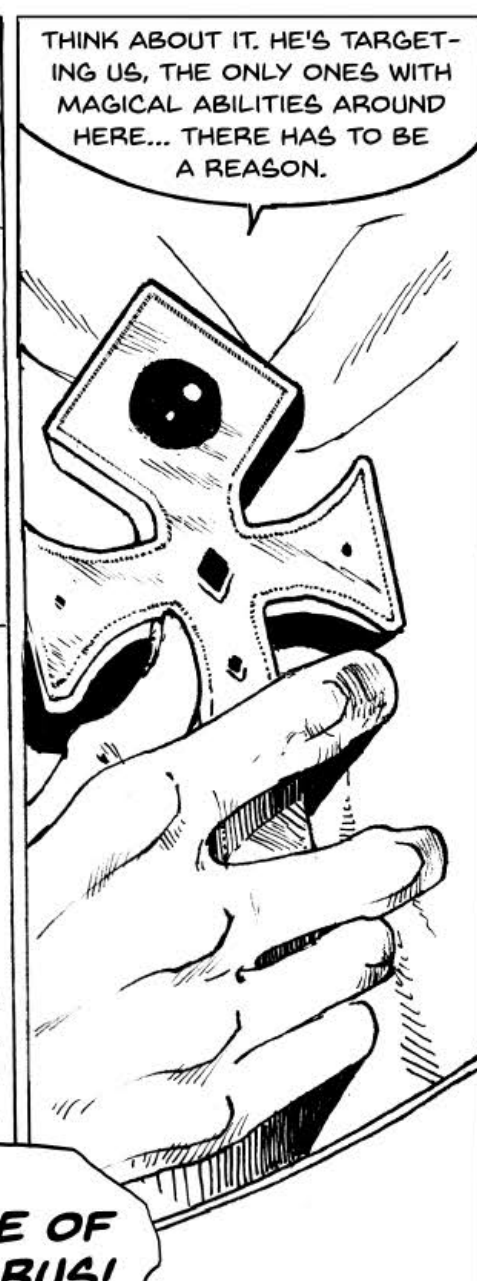
HM, THE RITUAL OF THE DOOR SCHOOL.



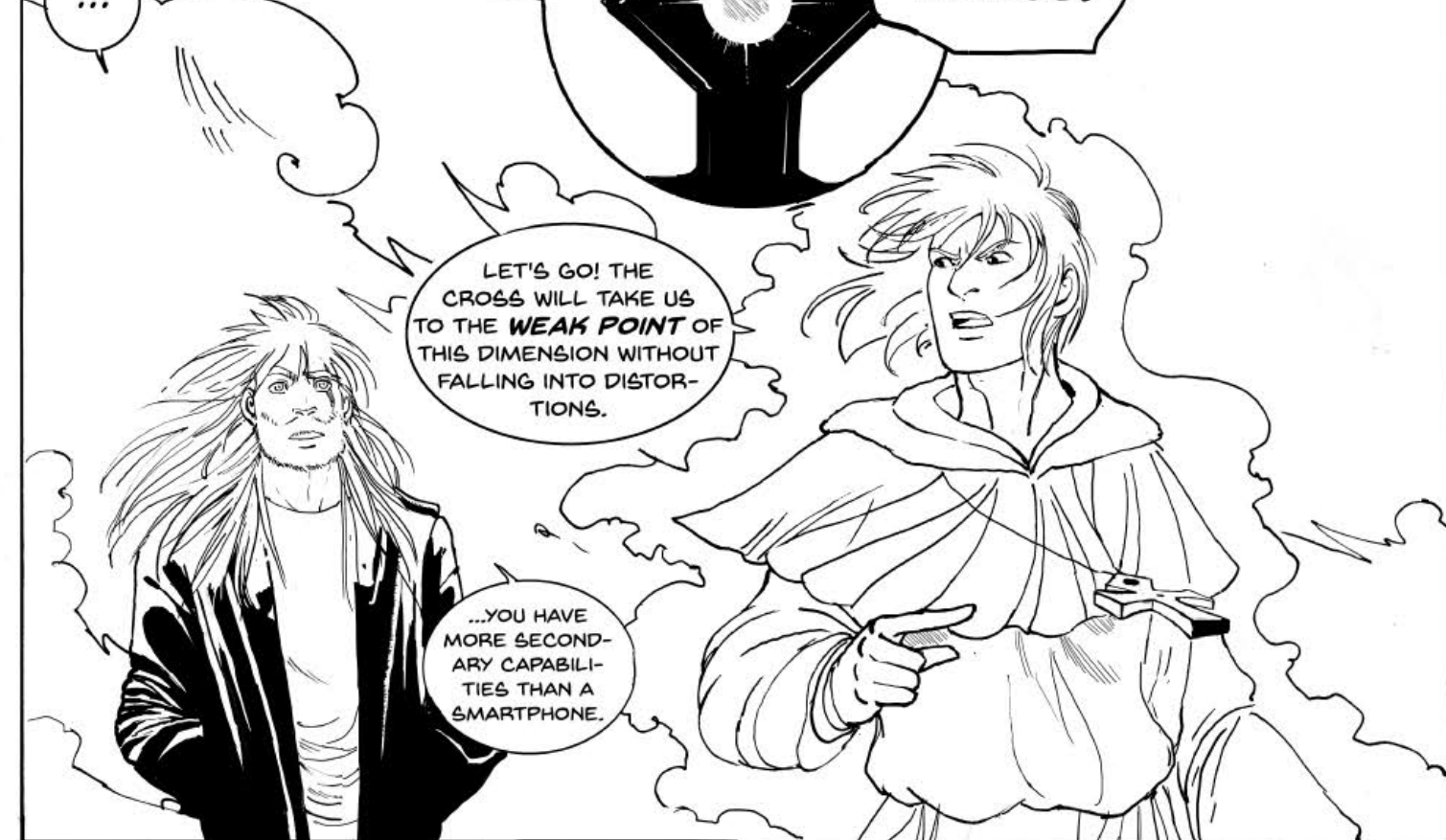
SHOULD WE TRY TO MAKE A SIGIL TO GET OUT OF HERE?

NO. THIS MAGIC IS MUCH MORE POWERFUL THAN A SIMPLE SIGIL AND EVEN IF IT WORKED ...

...THEN, WE WOULDN'T SEE THE AUTHOR.



THINK ABOUT IT. HE'S TARGETING US, THE ONLY ONES WITH MAGICAL ABILITIES AROUND HERE... THERE HAS TO BE A REASON.



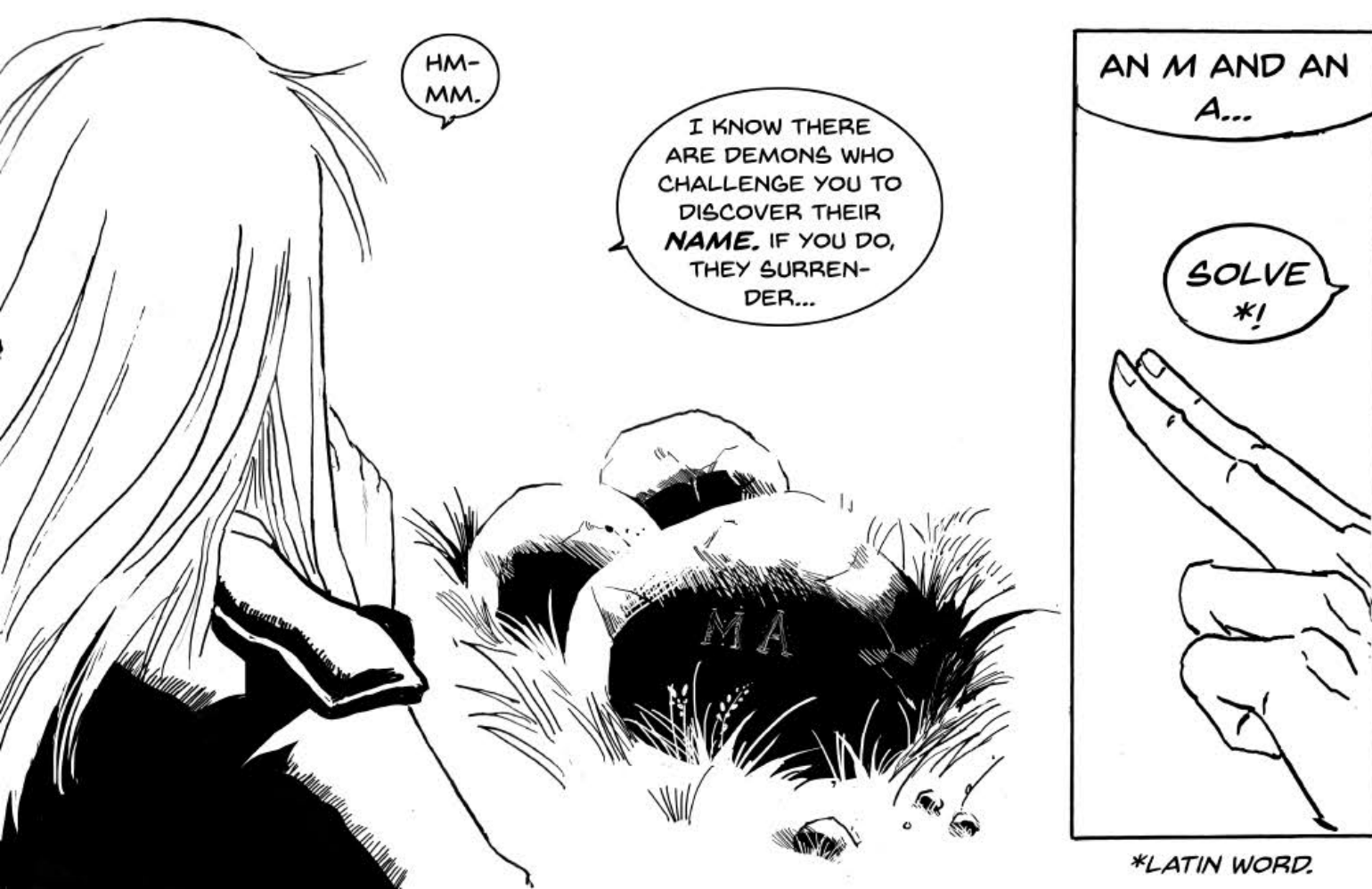
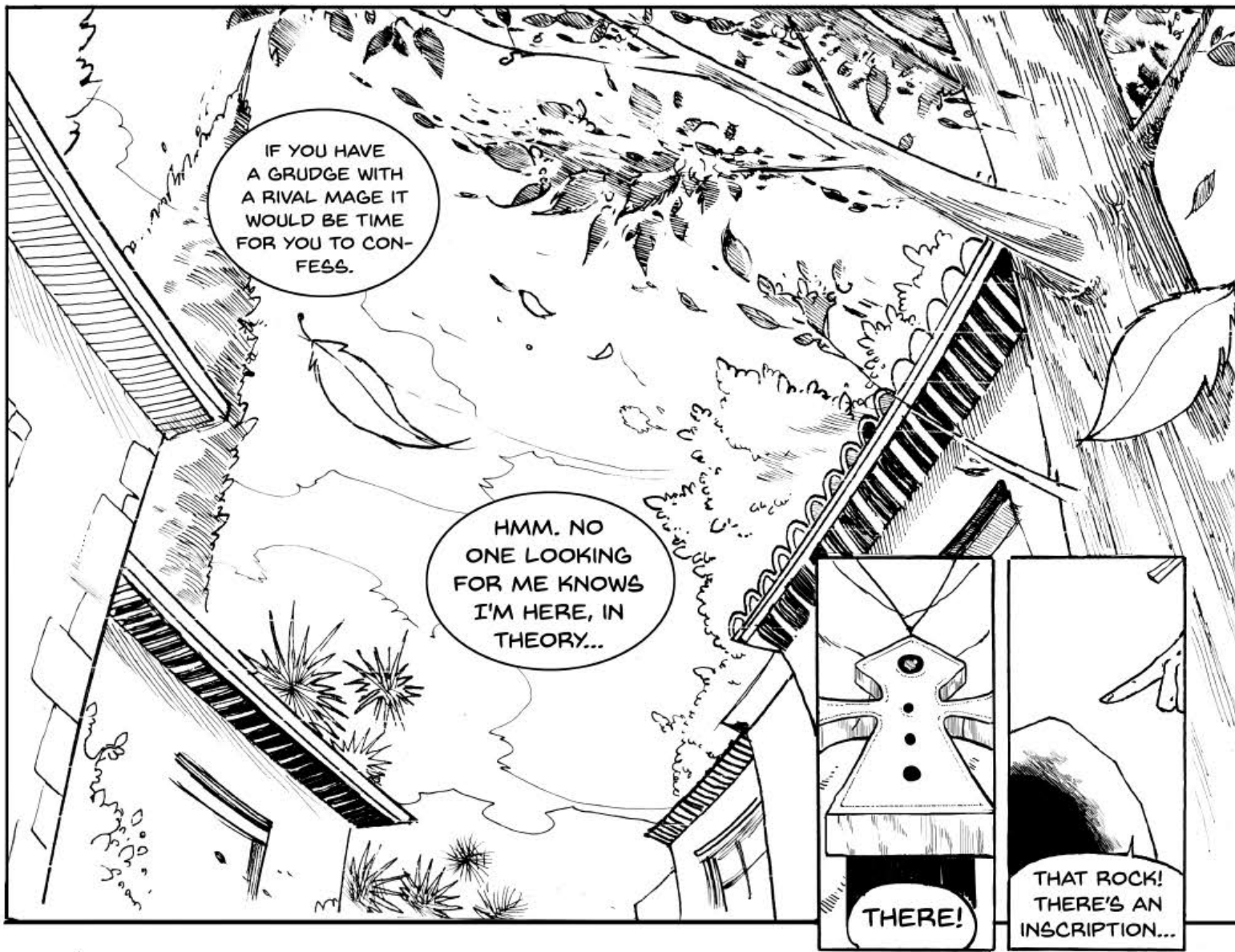
LET'S GO! THE CROSS WILL TAKE US TO THE **WEAK POINT** OF THIS DIMENSION WITHOUT FALLING INTO DISTORTIONS.

...YOU HAVE MORE SECONDARY CAPABILITIES THAN A SMARTPHONE.

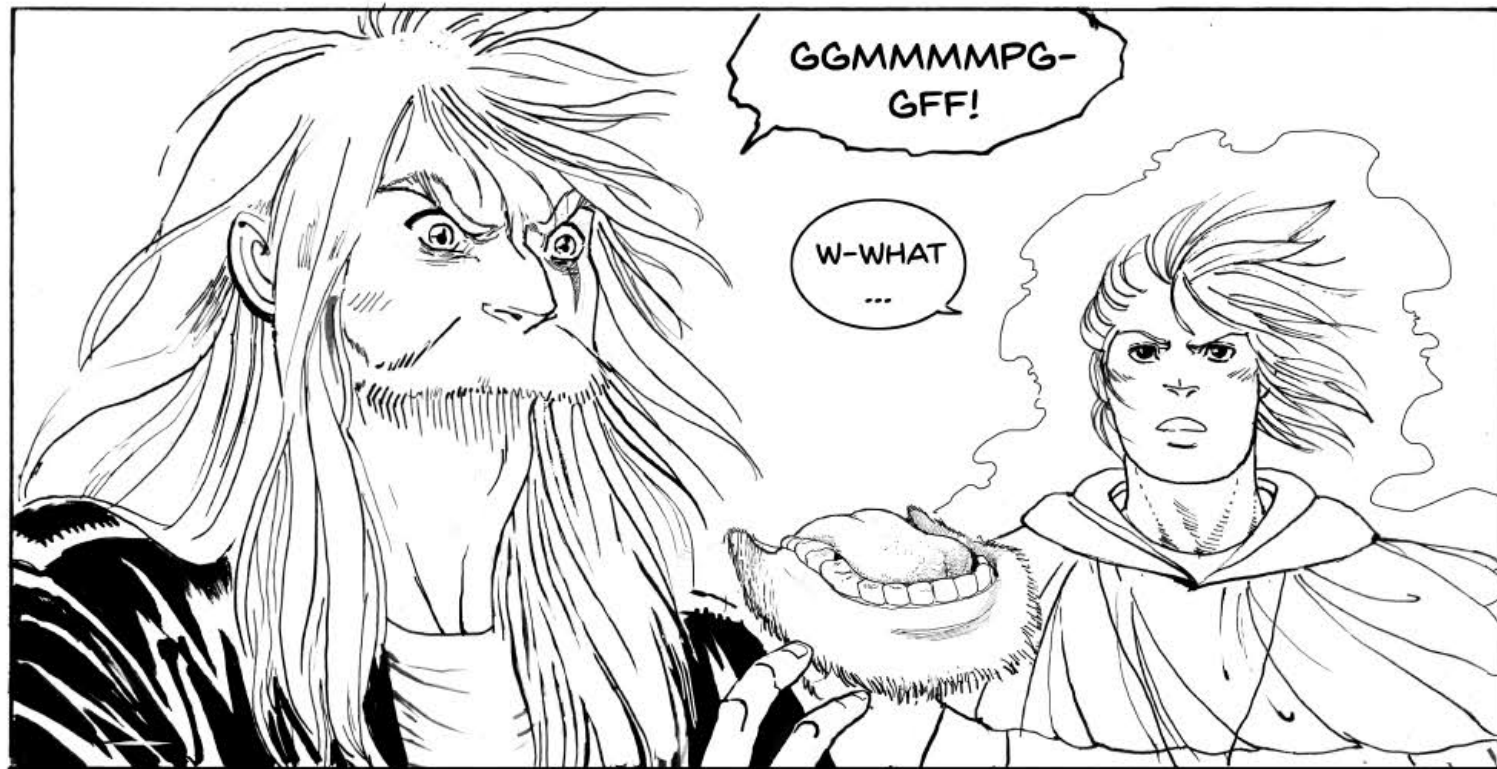


**EYE OF HORUS!**









GGMMMMPG-GFF!

W-WHAT...

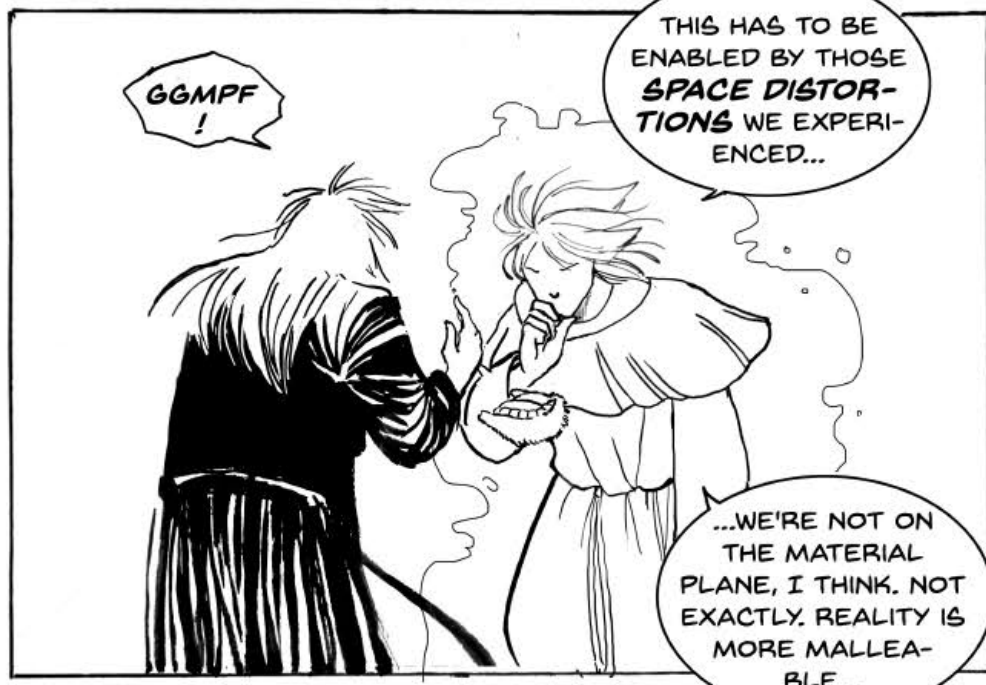


THIS... WAS IT A **TRAP**, THE STONE?



YOU HAVE SKIN WHERE YOU SHOULD HAVE A CUT...

THIS... THIS HAS TO BE SOME SORT OF... ILLUSION...



GGMPF!

THIS HAS TO BE ENABLED BY THOSE **SPACE DISTORTIONS** WE EXPERIENCED...

...WE'RE NOT ON THE MATERIAL PLANE, I THINK. NOT EXACTLY. REALITY IS MORE MALLEABLE...



DISORIENTED?\*

\*THE VOICE IS ACTUALLY SPEAKING IN ENGLISH



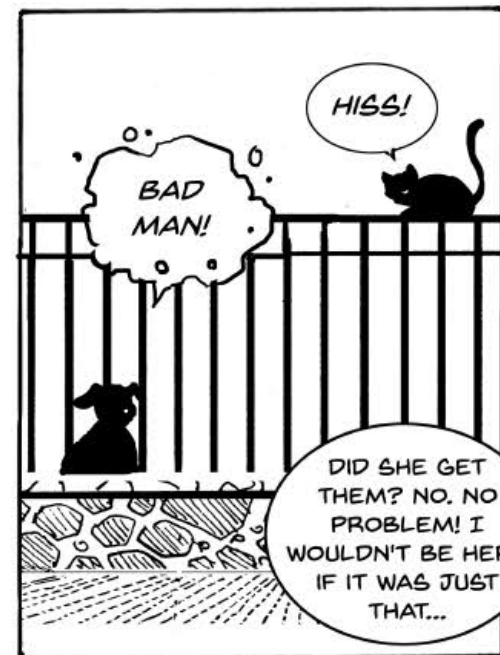
LET'S RECAP.



ELLEN CAME TO THIS UNDERDEVELOPED COUNTRY IN SEARCH OF OBJECTS THAT WOULD **HELP** US...



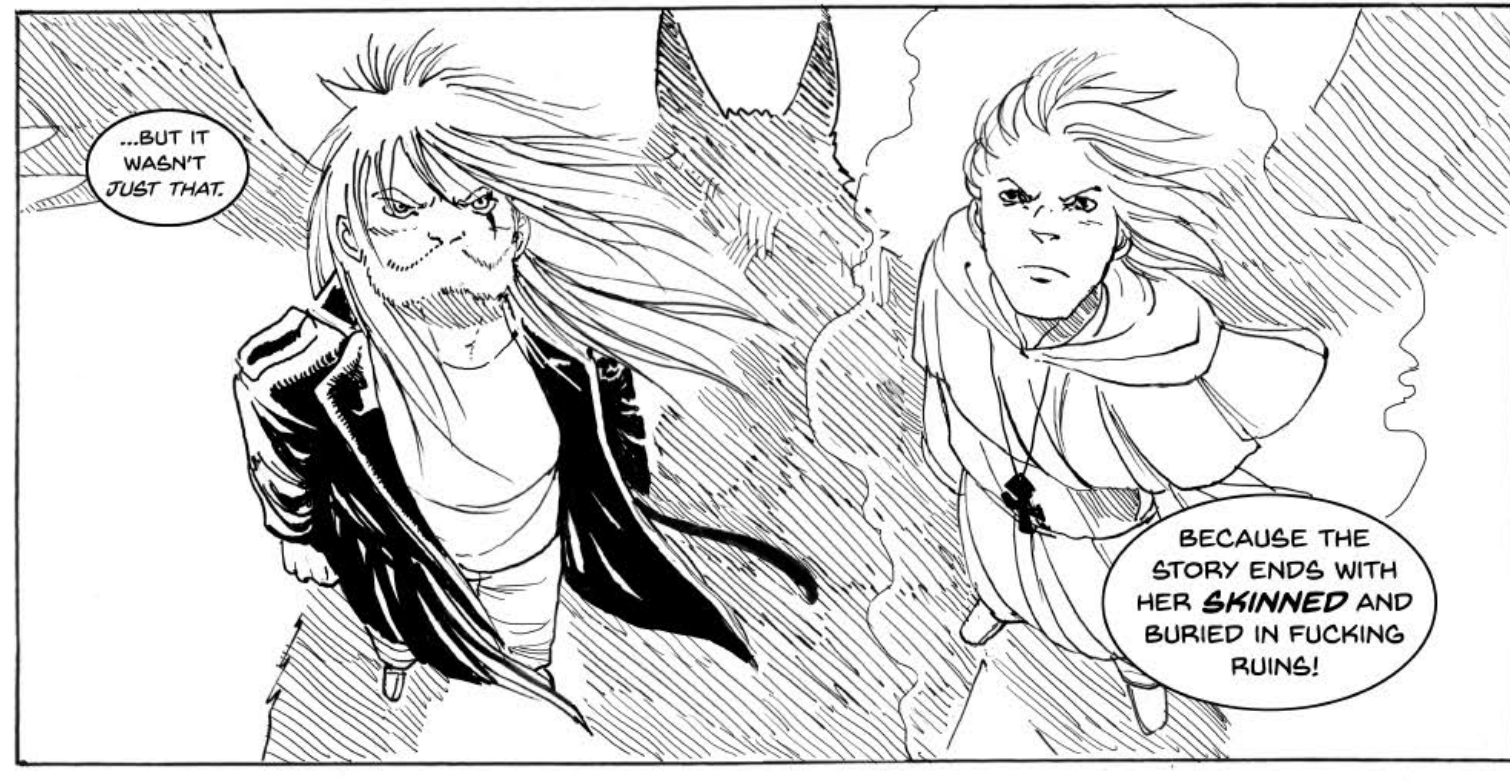
THE HAND OF SATAN AND, IF ALL GOES WELL, THE EARTH ELEMENT...



HISS!

BAD MAN!

DID SHE GET THEM? NO. NO PROBLEM! I WOULDN'T BE HERE IF IT WAS JUST THAT...



...BUT IT WASN'T JUST THAT.

BECAUSE THE STORY ENDS WITH HER **SKINNED** AND BURIED IN FUCKING RUINS!





A HOUSE  
IN RUINS...

...FROM WHICH  
**TWO TRAILS**  
EMERGED. GUESS  
WHERE ONE OF THEM  
BROUGHT ME.

WHAT'S  
THIS CLOWN  
TALKING  
ABOUT?

YOU'RE  
GONNA  
FUCKING  
DIE!

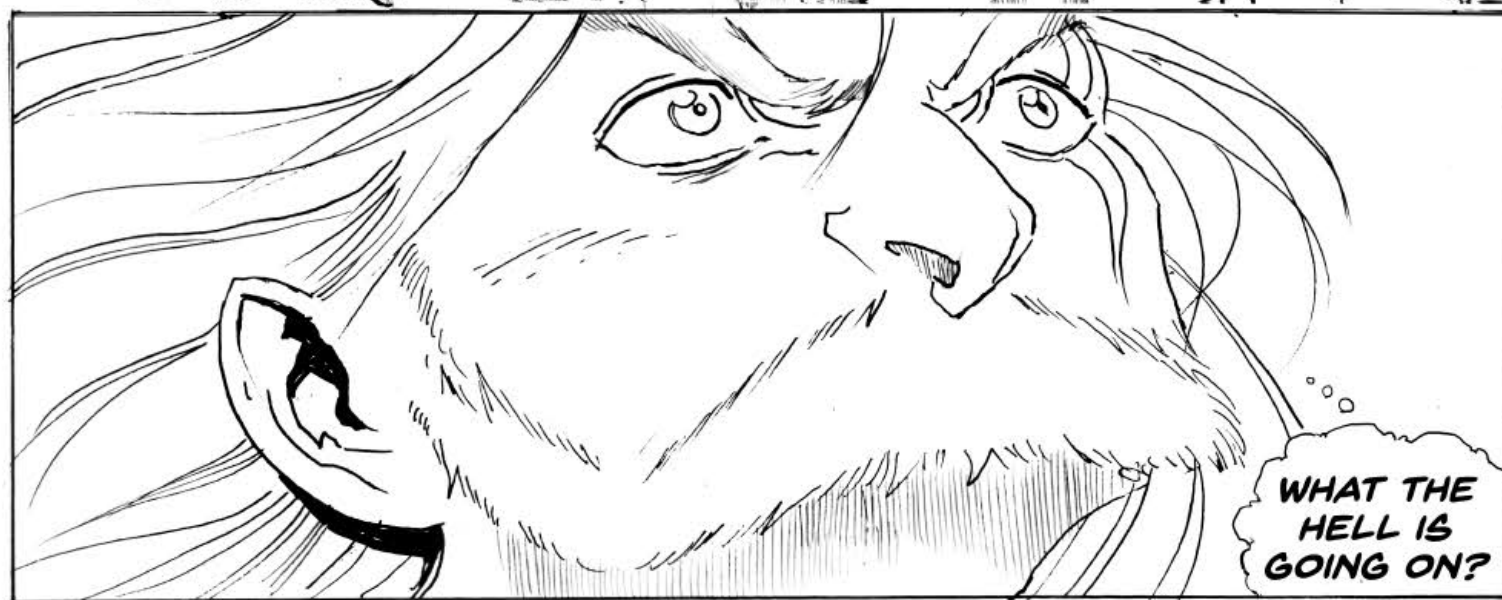






FUCK YOU  
WITH THAT CON-  
FUSED FACE!  
YOU'RE GONNA  
PAY!

THE  
HAMMER OF  
VENGEANCE  
WILL DESTROY  
YOU!



WHAT THE  
HELL IS  
GOING ON?



VEKAM,  
ADONAI.



ISN'T WHAT  
YOU WANTED,  
ADAM?



INFORMATION.

SIGURD WON'T  
TELL YOU ANYTHING.  
HOW WOULD HE FEEL SU-  
PERIOR OTHERWISE?



DO YOU WANT  
TO KNOW WHO'S  
BEHIND THE PARA-  
NORMAL SECTION  
OF THE EBI?



YOU MUST UNDERSTAND...  
THE PARANORMAL EBI IS NOT A  
SIMPLE BRANCH WITHIN THE EUROPEAN  
BUREAU OF INVESTIGATION. IT HAS HIS-  
TORICAL ROOTS... ROOTS THAT NOBODY  
WANTED TO INVESTIGATE...





## ...TO BE CONTINUED

UPSURGE IS AN ALMOST MONTHLY (40 DAYS) SERIES THAT STILL HAS A LONG WAY TO GO TO REACH THE INTENDED ENDING. HOWEVER, WE CAN'T KEEP DOING IT FOR "FREE" INDEFINITELY. IF YOU'RE INTERESTED IN HELPING US WHILE ALSO GETTING **EARLY ACCESS** TO AN ISSUE, **PREVIEWS** OF FUTURE EPISODES, OR **VIDEOS** AND TEXTS ABOUT OUR CREATIVE PROCESS, PLEASE CONSIDER SUPPORTING US THROUGH PATREON AT THE 3\$ PLEDGE LEVEL (LINK BELOW). IF WE HAVE ENOUGH HELP, WE'LL TURN UPSURGE INTO A **MONTHLY** SERIES. THANK YOU!

### LINKS:

OUR PATREON -> [PATREON.COM/UPSURGE](https://patreon.com/upsurge)

OUR FACEBOOK -> [FACEBOOK.COM/UP-SURGECOMIC](https://facebook.com/upsurgecomic)

THROW SOME PEANUTS TO THE APE -> [TWITTER.COM/SIMONOGATARI](https://twitter.com/simonogatari)

